



# UN MENSAJE DE LA VICE-ALCALDESA MADISON NGUYEN



Enero/Febrero 2011

Queridos residentes,

Feliz Año Nuevo! Les deseo a ustedes y a sus familias un año próspero y maravilloso. Tenemos muchas cosas planeadas para nuestro distrito y la ciudad, y espero con interés trabajar con todos ustedes en algunos de estos proyectos y planes. Recientemente, fui nombrado por el Alcalde Chuck Reed y mis colegas del Concilio de servir como Vice-Alcaldesa. Como Vice-Alcaldesa, voy a seguir desempeñando de mis funciones como miembro del concilio municipal, además de más responsabilidades que tendrán mayor impacto en nuestra comunidad.

Durante la temporada navideña, muchas cosas interesantes pasaron en el Distrito 7. Tuve la oportunidad de asistir a un evento maravilloso en el Parque de la Historia, donde cientos de empleados de NVIDIA se ofrecieron por un día entero para ayudar a renovar y construir un nuevo jardín en el parque. El Jardín de la Victoria se ofrecerá a los residentes camas de jardín para cultivar frutas y verduras frescas y nutritivas. Espero que los residentes hagan tiempo para visitar el nuevo jardín en el Parque de la Historia. Me gustaría dar las gracias a NVIDIA por su apoyo y el voluntariado en haciendo nuestro distrito más hermoso y vibrante.

Otro proyecto interesante que me gustaría compartir es nuestro evento anual de Operación Prom Dress. Este será nuestro tercer año en tener este evento especial para recoger y donar vestidos del baile de gala estudiantil. Se recogieron más de 800 vestidos el año pasado y regalamos más de 400 vestidos para muchachas de la secundaria por toda nuestra ciudad. Esperamos superar esa cifra este año. Así que necesitamos su ayuda. Usted puede donar un nuevo o poco usado vestido en el Ayuntamiento o en cualquiera de nuestras bibliotecas locales o centros comunitarios. El Sábado, 09 de abril 2011, vamos a regalar vestidos de fiesta en el Centro Comunitario de Seven Trees. Una vez más, por favor, ayúdenos a alcanzar nuestro objetivo de reunir 1.000 vestidos para la temporada de baile 2011. ¡Dona hoy!

Al comenzar el proceso de planificación para el próximo año fiscal, muchos ajustes tendrán que hacerse para el mejoramiento de la ciudad. El Pronóstico Preliminar del Fondo General de año fiscal 2011-2012 fue publicado en diciembre para revelar un déficit proyectado de casi \$ 90 millones para el año que viene. Esta proyección es más de lo previsto porque las colecciones de los ingresos del Fondo General siguen siendo insuficientes para continuar con el crecimiento previsto de los gastos. El año pasado, con su apoyo y asistencia, cerramos la mas grande déficit presupuestaria en la historia de la ciudad y minimizamos los efectos perjudiciales para la comunidad. Como siempre, agradezco su paciencia y entendimiento a medida que avanzamos en trabajar con la comunidad para equilibrar otro presupuesto difícil. Vamos a tener muchas reuniones por toda la ciudad en los meses que vienen para discutir los asuntos presupuestarios y otros temas cruciales. Espero verlos en algunos de estas reuniones de la comunidad. Como siempre, por favor no dude en llamarme al (408) 535-4907 o envíeme un correo electrónico a: [district7@sanjoseca.gov](mailto:district7@sanjoseca.gov) si tiene alguna pregunta.

En Espíritu de Comunidad,

Madison



## COUNCIL DISTRICT 7

200 East Santa Clara St. 18th Floor

San Jose, CA 95113

Tel: 408-535-4907

Fax: 408-292-6468

[district7@sanjoseca.gov](mailto:district7@sanjoseca.gov)

[www.sanjoseca.gov/district7](http://www.sanjoseca.gov/district7)

### Números Útiles de la Ciudad

Centro de Llamadas: 535-3500

No-Emergencia: 311

Graffiti/Basura: 277-2758

Abuso de Niños: 299-2071

Ejecución de Código: 277-4528

Prevención de Crimen: 277-4133

Pare el Crimen: 947-7867

Violencia Doméstica: 277-3700

Departamento de Transportación:  
535-3850

Línea de Ayuda para Pandillas: 277-  
4264

Basura & Reciclaje : 535-3515

Desarrollo de Vecindad: 723-4114

Ejecución de Estacionamiento: 534-  
2900

Programas para mayores: 277-4561

Mantenimiento de Calles: 277-4373

Aceras: 277-3158

Postes de Luz: 277-5517

Problemas de alcantarillado: 277-  
4373

Barredora de Calles: 535-3515

Viviendas: 975-4480



## Tercer Anual Evento para Prevenir la Delincuencia y el Pandillerismo

En nombre de la ciudad de San José, nos gustaría invitarlos a asistir a la Tercera Anual Conferencia para Prevenir el Crimen y el Pandillerismo patrocinado por de La Fuerza de Prevenir Pandillerismo del Alcalde. El propósito de esta reunión es promover y fomentar las asociaciones entre la comunidad, la Ciudad de San José, y nuestras organizaciones comunitarias de base local para construir una ciudad más segura y más vibrante. La reunión es la culminación de un esfuerzo por todo el año para trabajar con los residentes a crear vecindarios más seguros. La reunión está programada para el Sábado, 22 de enero 2011, de 8:30 am a 1:30 pm, en el Centro Comunitario de Seven Trees , ubicado en 3590 Cas Drive en San José. La cumbre tendrá talleres prácticos, una feria de recursos comunitarios, y un almuerzo gratuito para los participantes. Los temas de los talleres incluyen: Conciencia sobre Pandillas 101, enfoque basado en la fe, comunidades seguras, limpias y comprometidas. Para registrarse, por favor visite [www.sanjoseca.gov/mayor](http://www.sanjoseca.gov/mayor) o llame a la Oficina del Alcalde al (408) 535-4800. Todos los individuos interesados son invitados a asistir. Por favor, RSVP por internet antes de Martes, 18 de enero 2011. El espacio es limitado, así que por favor inscribáanse temprana. Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame a la Oficina del Alcalde al (408) 535-4800.



## 2011 Estado de la Ciudad

La inscripción está abierta para el 2011 Estado de la Ciudad. El Estado de la Ciudad se llevará a cabo el jueves, 17 de febrero 2011. Este año el evento se llevara a cabo en el Auditorio Cívico de San Jose. Este evento es gratuito, pero todos los asistentes necesitan inscribirse para asistir. Individuales están fomentados de inscribirse por internet, pero también puede llamar a la oficina del Alcalde al (408) 535-4800 si no tienen acceso a Internet o una dirección de correo electrónico. Este evento NO incluirá comida, pero los refrescos estarán disponibles para compra. Hay asientos libres para el público en general. Para animar a los residentes a comer en nuestros restaurantes del centro de San José la oficina del alcalde se ha asociado con la Asociación del Centro de San José para promover comiendo por el centro después del evento. Esperamos verlos a todos allí. Si usted tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la oficina del alcalde en (408) 535-4800.

## Operación Vestido de Baile 2011

La Operación Vestido de Baile se inició en 2008 debido a la caída de nuestra economía. Debido a los tiempos económicos difíciles, sabemos que asistir al baile del fin del año no sería una prioridad para la mayoría de familias. Nuestra colección de vestidos de fiesta sirve como una oportunidad para que las muchachas de secundaria por toda la ciudad de San José puedan asistir a su fiesta de graduación, sin la carga financiera de tener que comprar un vestido de fiesta. Estamos pidiendo a los residentes para su ayuda con este evento mediante la donación de vestidos nuevos o con poco uso que se distribuirán entre las 9:00AM a 2:00PM el Sábado, 09 de abril 2011 en el Centro Comunitario de Seven Trees, ubicado en 3590 Cas Drive. Con las generosas donaciones que recibimos el año pasado, más de 400 muchachas se llevaron a casa un vestido de fiesta. Este año, nuestro objetivo es coleccionar 1.000 vestidos. Esperamos que nos ayudarán a garantizar que las muchachas en nuestra ciudad tengan un recuerdo memoroso de su fiesta de graduación. Si usted tiene algunas preguntas, por favor no dude en llamarnos al (408) 535-4959 o visite nuestro sitio de web en [www.sanjoseca.gov/district7](http://www.sanjoseca.gov/district7).

Usted puede dejar los vestidos nuevos o con poco uso en los lugares indicados a continuación:

### Bibliotecas

Almaden Branch Library  
Alviso Library  
Cambrian Library  
Dr. Martin Luther King Jr. Library  
Dr. Roberto Cruz Alum Rock Library  
Edenvale Library  
Evergreen Library  
Rose Garden Library  
Santa Teresa Library  
Tully Library  
Vineland Library  
West Valley Library  
Willow Glen Library

### Centros Comunitarios

Evergreen Community Center  
Roosevelt Community Center  
Seven Trees Community Center  
Southside Community Center  
West SJ Community and Policing Center  
Willow Glen Community Center  
San Jose City Hall, First Floor





## Santee Día de Servicio

El 13 de noviembre, los residentes de Santee donaron su tiempo para ayudar a mejorar al Centro de Acción y Recursos de Santee. En un esfuerzo para obtener el máximo rendimiento de los fondos asignados para la modernización de este centro, los residentes ayudaron con la pintura y otros arreglos cosméticos. Con su gran ayuda, los fondos se pueden utilizar para proporcionar más servicios y programas para el vecindario. ¡Gracias a nuestros maravillosos miembros de la comunidad!



## Barberrry Lane Día de Servicio

Estudiantes del Club Interact de Silver Creek High School ayudaron a embellecer las calles y aceras mediante la plantación de árboles por la Barberrry Lane el 13 de noviembre. Con la ayuda de Our City Forest, una organización sin fines de lucro en San José, con misión de cultivar un verde, mas saludable ambiente urbano y un sentido renovado de la comunidad mediante la participación de los residentes de Silicon Valley en la comprensión, la plantación y cuidado de los bosques urbanos, plantaron más de 15 árboles ese Sábado. Los estudiantes trabajaron muy duro toda la mañana. ¡También se quedaron una media hora extra para

asegurarse de que se termine el trabajo!

## Proyecto Inspira de NVIDIA 2010

Cada año, NVIDIA reúne más de mil personas en un sábado por la tarde para pasar el día transformando a una comunidad. Este año, NVIDIA se asoció con City Year, Historia de San José, y Schmahl Talleres de Ciencia para proporcionar mejoras muy necesarias al Parque de Historia en Kelley Park. El 11 de diciembre de 2010, empleados de NVIDIA y sus familias ayudaron a renovar una joya escondida en la ciudad de San José y construyeron un gran jardín comunitario e invernadero donde los jóvenes pueden aprender sobre la ciencia en un ambiente práctico. Ellos ayudaron a abastecer el vecindario de Rocksprings con los recursos necesarios para crecer y mantener sus propias frutas y verduras frescas y nutritivas, mientras enseñando a los jóvenes sobre la importancia de una alimentación sana y la ciencia de los alimentos. ¡Un agradecimiento especial a NVIDIA y la Fundación de NVIDIA por su ayuda y apoyo de nuestras comunidades locales!



## DIA de Servicio de Sagrado Corazón

En medio de la económica incierta, la temporada navideña puede hacerse un tiempo difícil para nuestras familias locales. Estas circunstancias desgarradoras nos recuerdan del verdadero espíritu de la temporada navideña, tales como la generosidad y la compasión por los demás y de nuestras comunidades. Esta temporada navideña, mi personal y yo tuvimos el placer de ayudar a empacar cajas de comida para familias por el Día de Acción de Gracias en el Centro de Servicios Comunitarios de Sagrado Corazón. Ayudamos a empacar más de 7.000 cajas de comida que alimentaron a más de 20.000 personas por toda la comunidad. Un gran agradecimiento al Centro de Servicios Comunitarios de Sagrado Corazón por tener este evento cada año.

## Héroe del Distrito 7

### *Hermana Miriam Daniel Fahey*

El Premio de Héroe Del Distrito 7 honra a miembros extraordinarios de la comunidad que dedican su tiempo y energía para mejorar el Distrito 7. Este trimestre, nos gustaría honrar a una heroína de largo plazo de nosotros, la Hermana Miriam Daniel Fahey. Durante más de 14 años, la Hermana Miriam ha vivido y servido como defensora de la Comunidad Santee, donde ella y tres otras monjas han corrido una pequeña biblioteca y programa de leer. Desde el momento en que puso los pies en la comunidad, sirvió como la voz de la comunidad, hablando en contra de las drogas y la delincuencia en los vecindarios. A través de su dedicación y trabajo incansable, La Hermana Miriam transformo poco a poco una comunidad que siempre ha vivido en temor a un vecindario vibrante. La tenacidad de la Hermana se conoció como una leyenda urbana a lo largo de los años. Además de su impacto en la comunidad, también organizo "Entrenamiento Morales" que ayudan a más de 50 jóvenes por año, dándoles lecciones valiosas y preparándolos para un futuro mejor. En nombre de los residentes en la área de Santee, me gustaría dar las gracias a la Hermana Miriam Daniel Fahey por su incansable dedicación, liderazgo y servicio inestimable al mejoramiento de la calidad de vida de los residentes de Santee.





## Prohibición de Bolsas de Plástico

El 14 de diciembre de 2010, San José se convirtió en ser una de las ciudades más grandes de los Estados Unidos para poner una prohibición de las bolsas de plástico. Esta medida de gran alcance tiene como objetivo fomentar el uso de bolsas reutilizables, reducir el consumo de plástico, y proteger nuestro medio ambiente. Minoristas, con excepciones limitadas, estarán prohibidos a distribuir bolsas de plástico y cobrarán por las bolsas de papel. La nueva prohibición entrará en vigor empezando el 1 de enero 2012.

## Marihuana Medicinal

Después de un aumento en el número de establecimientos de la marihuana medicinal en San José, el Concilio Municipal ha decidido instalar un impuesto del 7 por ciento en las ventas de marihuana medicinal y sujetar a estos establecimientos a auditorías periódicas de cumplimiento. Este impuesto será fundamental en la financiación de la supervisión de estos establecimientos y en aumentar los ingresos de la Ciudad. El Concilio sigue estudiando el tema y examinará nuevas medidas de reglamentación en el futuro.



## Distrito 7 Recibe Subvención de la Proposición 84

El 8 de noviembre de 2010, el Distrito 7 recibió una subvención de \$400.000 relacionados con la Proposición 84. La Proposición 84, aprobada en 2006, provee fondos para la adquisición y desarrollo de parques e instalaciones recreativas. El Parque de Nisich esta 60% completado y con estos fondos, esperamos que este parque se abrirá en breve. El proyecto de 1.3 acres proporcionará un gran paisaje con juegos infantiles, áreas de picnic, instalaciones deportivas, y los pasillos para que todos disfruten.

## Licencias de Tabaco

En respuesta al aumento en el consumo juvenil de tabaco y los riesgos de salud asociados, el Concilio Municipal ha aprobado un programa de concesión de licencias para todos los minoristas que venden productos relacionados con el tabaco. Todas las tiendas nuevas y existentes deben solicitar y pagar por esta licencia. Las tasas asociadas a la licencia paga por los inspectores adicionales para asegurar que los minoristas del tabaco cumplen con la ley y no venden sus productos a menores de edad.



## Tren de Alta Velocidad

Oficiales del Estado de California han aprobado un plan de \$ 4.3 billones para iniciar la construcción en el primer segmento de la línea del Tren de alta velocidad de California. La construcción comenzará en el Valle Central y se juntara a San Francisco, Sacramento, Los Ángeles y San Diego. Ya terminado, el tren se proyecta viajar hasta 220 MPH a lo largo de su pista de 800 millas. Este proyecto traerá miles de empleos e ingresos a nuestra ciudad y el Estado.



## Proyecto Piloto de Captura de Basura Grande

En la primavera de 2011, el Departamento de Obras Públicas, en colaboración con el Departamento de Servicios Ambientales, van a instalar un "Grande Bote de Captura " a lo largo de Wool Creek Drive, al este de la calle Senter en el Distrito 7. Este dispositivo es el primero de varios que se instalarán por toda la ciudad de San José con el fin de cumplir con los nuevos requisitos normativos establecidos por la Oficina Regional del Control de Calidad del Agua en su permiso Municipal de agua de lluvia. El objetivo del reglamento es la reducción de basura y escombros en los arroyos y ríos locales. Las jurisdicciones locales, como la Ciudad de San José, debe reducir la carga de la basura en un 40% para el año 2014, el 70% en 2017, y en un 100% en 2022.

Un gran dispositivo de captura de la basura es un único dispositivo que puede capturar la basura tan pequeña como una colilla de cigarrillo. El dispositivo se parece a una boca de inspección con una pantalla de metal para filtrar y capturar la basura de las aguas pluviales antes de que entre en un arroyo o río. Los equipos de mantenimiento pueden limpiar y reparar el dispositivo utilizando un camión de mantenimiento con una aspiradora. Anticipamos que al menos otras seis grandes dispositivos de captura, además de algunos dispositivos de captura más pequeños (rellenos) instalados dentro de drenajes, se instalarán por toda la ciudad con el fin de alcanzar los objetivos del permiso de aguas pluviales.